

**Datum**

Mi., 13. Juli 2022, 9:00 – 13:00 Uhr (CEST)

**Ort**

Hybrid-Veranstaltung (Online oder im Hotel)\*  
Hotel: Vier Jahreszeiten Kempinski in München

**Veranstalter**

Japan External Trade Organization (JETRO)

**Sprache**

Simultandolmetschen Deutsch-Japanisch  
(kein Dolmetschen/keine Untertitel in englischer Sprache)

**Hier  
anmelden**

Seit Juli 2020 bietet JETRO München seine Dienstleistungen an und agiert als Ansprechpartner für deutsche und japanische Firmen in Süddeutschland. Bei unserer Eröffnungsfeier dürfen wir den **Bayerischen Staatsminister Hubert Aiwanger und Münchens Oberbürgermeister Dieter Reiter** willkommen heißen sowie viele weitere deutsche und japanische Ehrengäste. Freuen Sie sich auf ein anschließendes Seminar mit Vorträgen der **renommierten Unternehmen Siemens, BMW, DMG Mori, Toray Industries** sowie dem **aufstrebenden Startup TWAICE**. Bei einer gemeinsamen Panel Discussion werden die Referenten sich mit der **Thematik deutsch-japanischer Kooperationen im Bereich Klimaneutralität** auseinandersetzen. **Bei einer Teilnahme vor Ort stehen für Sie Sushi und weitere Köstlichkeiten bereit.** Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

\*Die Teilnehmerzahl vor Ort ist beschränkt. Sobald die maximale Teilnehmerzahl erreicht ist, ist nur noch eine Online-Teilnahme möglich. In dem Fall erhalten Personen, die sich für eine Teilnahme vor Ort angemeldet haben, eine Nachricht mit Bitte um Online-Teilnahme.

### Programm (vorläufig-Änderungen vorbehalten)

#### < Eröffnungsfeier > 9:00 – 9:45 (CEST)

- ◆ Grußwort**  
 JETRO Chairman & CEO Nobuhiko Sasaki
- ◆ Begrüßung durch Ehrengäste**  
 Bayerischer Staatsminister für Wirtschaft,  
 Landesentwicklung und Energie Hubert Aiwanger  
 Botschafter von Japan in Deutschland Hidenao Yanagi  
 Oberbürgermeister von München Dieter Reiter
- ◆ Abschluss und Unterzeichnung eines MOU**  
 Leiterin Invest in Bavaria Gudrun Weidmann  
 Generaldirektor JETRO München Hajime Takatsuka
- ◆ Einweihungszeremonie mit Ribboncutting**

#### < Mitveranstalter und Unterstützer >

# Seminar

## <Deutsch-Japanische Kooperation zu Innovationen im Bereich Klimaneutralität>

10:00 – 11:50 (CEST)

### Keynote



### Partnerschaften deutscher und japanischer Unternehmen zur Schaffung von Innovationen

Vorsitzender Asien-Pazifik Ausschuss der Deutschen Wirtschaft (APA),  
Vorsitzender des Vorstands der Siemens AG

**Dr. Roland Busch**



Moderator Panel Discussion :  
Chefrepräsentant des Freistaates Bayern in Japan  
**Dr. Christian Geltinger**

### Vorträge und Panel Discussion



**DMG MORI**

DMG MORI Global Marketing GmbH  
Director Global Marketing, Executive Officer  
**Irene Bader**



BMW Group Japan, Development Japan,  
Technology Office Senior Manager  
**Stefan Lutz**



**TORAY**

Toray Industries Europe GmbH  
Leiter Toray Automotive Center Europe  
**Miki Terada**



**GTAI** GERMANY  
TRADE & INVEST

Germany Trade and Invest (GTAI)  
Managing Director Investor Consulting  
**Achim Hartig**



**TWAICE**

TWAICE Technologies GmbH  
Sales & Business Development Manager  
**Lucas Reinfeld**



**JETRO**

JETRO München  
Generaldirektor  
**Hajime Takatsuka**

### <Empfang>

12:00 – 13:00 (nur für Teilnehmer vor Ort)

Kontakt :  
JETRO München [MUN@jetro.go.jp](mailto:MUN@jetro.go.jp)